

Универзитет у Београду
Технички факултет у Бору
ДЕКАНУ

ИЗВЕШТАЈ

Комисија за контролу реферата је прегледала достављени реферат о избору **Енисе Николић** у звање **наставника страног језика - енглески језик** и утврдила да садржи све елементе из члана 13. Правилника о начину, поступку и ближним условима стицања звања и заснивања радног односа наставника и сарадника на Техничком факултету у Бору, да је извршена коректна класификација референци и да кандидаткиња испуњава све услове за избор.

Бор, новембар 2024.год.

Председник Комисије за контролу реферата


Проф. др. Грозданка Богдановић

УНИВЕРЗИТЕТ У БЕОГРАДУ
ТЕХНИЧКИ ФАКУЛТЕТ У БОРУ
ИЗБОРНОМ ВЕЋУ

На основу решења Изборног већа Техничког факултета у Бору бр. VI/5-23-ИВ-2/2 са седнице од 19.09.2024. године, именовани смо за чланове Комисије за припрему реферата о стицању звања и заснивању радног односа за избор једног наставника страног језика за ужу научну област Енглески језик на Техничком факултету у Бору. На основу увида у достављену конкурсну документацију, Комисија подноси следећи

РЕФЕРАТ

На конкурс Техничког факултета у Бору за избор једног наставника за ужу научну област Енглески језик на Техничком факултету у Бору, који је објављен у недељном листу *Послови* 09.10.2024, јавила се само једна кандидаткиња:

1. Николић С. Ениса, дипл. професор енглеског језика и књижевности из Бора

У даљем тексту биће изложени подаци о пријављеној кандидаткињи које је Комисија размотрила након увида у приложену документацију.

1. БИОГРАФСКИ ПОДАЦИ

1.1. Лични подаци

Ениса Николић је рођена 09.10.1961. године у Бору, где живи и ради.

1.2. Подаци о досадашњем образовању

Ениса Николић је дипломирала на Филозофском факултету у Нишу, Одсек за англистику 1985. године са просечном оценом 8,62. Стручни испит за професора енглеског језика положила је 1991. године са оценом одличан 5.

1.3. Кретање у каријери

Након завршетка студија, Ениса Николић је почетком 1985. године радила као преводилац у ИНДОК центру Института за бакар. Од друге половине 1985. до 1990. радила је као инокореспондент и као стручни сарадник у Југобанци у Бору, а од 1990. до 1998. године као професор енглеског језика у Гимназији „Бора Станковић“ у Бору. Од 1998. године ради као наставник енглеског језика на Техничком факултету у Бору, где изводи наставу из предмета Енглески језик 3а и Енглески језик 3б. Решењем Министарства правде од 10.06.1997. постављена је за сталног судског преводиоца за енглески језик.

2. НАСТАВНО- ПЕДАГОШКА АКТИВНОСТ

Ениса Николић поседује богато педагошко искуство, најпре као гимназијски професор, а од 1998. године као универзитетски наставник за енглески језик на Техничком факултету у Бору, где је изводила наставу из предмета Енглески језик 1, Енглески језик 2, као и Енглески језик 3 на свим студијским програмима (рударско, металуршко, и технолошко инжењерство и инжењерски менаџмент). Тренутно изводи наставу из предмета Енглески језик 3а и Енглески језик 3б, такође на свим студијским програмима. Дугогодишњи рад на Техничком факултету у Бору омогућио јој је да стекне драгоцено искуство у области наставе енглеског језика струке, што је наметало потребу упознавања са одређеним научним и стручним садржајима у свим областима инжењерства које су заступљене на Техничком факултету у Бору. Ениса Николић је и аутор скрипата за предмете Енглески језик 3а и Енглески језик 3б, као и објављене граматике са вежбањима за поменуте предмете.

У студентским анкетама које се два пута годишње спроводе на Техничком факултету у Бору, Ениса Николић је увек оцењивана високим оценама за свој педагошки рад. У периоду од последњег избора до пролећног семестра 2024, та оцена је износила 4.81 (извор: <https://www.tfbor.bg.ac.rs/samoevaluacija>)

3. НАУЧНО-СТРУЧНА АКТИВНОСТ

3.1. Објављени научни и стручни радови

Ениса Николић је у току своје академске каријере објавила следеће радове:

1. Николић, Е. 2003. О превођењу наслова књижевних дела. *Beležnica- List Narodne biblioteke Bor*, (8) str. 78-79. (ISSN 1451-2378).
2. Nikolić, E. 2007. Slivenice u kompjuterskoj terminologiji i onlajn komunikaciji. *Zbornik radova sa Interkatedarske konferencije anglističkih katedri, Niš 2006.*, Filozofski fakultet u Nišu, str.100-106. (ISBN 978-86-7379-143-2). M63
3. Nikolić, E. 2010. Prevodilac u izmenjenom okruženju. *Zbornik radova sa tematske konferencije Jezik, književnost, promene- jezička istraživanja*, ur. B. Mišić Ilić i V. Lopičić, Filozofski fakultet u Nišu, str. 257-269. (ISBN 978-86-7379-206-4). M14
4. Nikolić, E. 2012. Uloga prevođenja u komunikativno orijentisanoj nastavi stranog jezika struke. *Zbornik radova sa tematske konferencije Jezik, književnost, komunikacija-jezička istraživanja*, ur. B. Mišić Ilić i V. Lopičić, Filozofski fakultet u Nišu, str. 575-581 (ISBN 978-86-73-241-5). M14
5. Nikolić, E. 2013. Promovisanje ekoloških vrednosti u univerzitetskoj nastavi engleskog jezika struke. *Zbornik radova sa tematske konferencije Jezik, književnost, vrednosti- jezička istraživanja*, ur. B. Mišić Ilić i V. Lopičić, Filozofski fakultetu Nišu, str. 701-712.(ISBN 978-86-7379-279-8). M14.

3.2. Објављен уџбеник

Nikolić, E. 2020. *Engleski jezik 3: Grammar Guide and Practice* (elektronsko izdanje), Univerzitet u Beogradu, Tehnički fakultet u Boru. ISBN 978-86-6305-110-2

3.3. Објављени преводи

Ениса Николић је превела са српског на енглески језик значајан број научних радова који су објављени у високо категорисаним научним часописима са SCI листе. Ради се о квалитетним преводима из научних области које су заступљене на Техничком факултету у Бору. Кандидаткиња се такође бавила и лектуром превода научних радова.

Избор превода објављених научних радова

1. Šerbula S., Stanković V., The influence of an electrochemically generated gas phase on pressure drop in a three-dimensional electrode and an inert bed, *Journal of Applied Electrochemistry*, 32(2002) 389-394.
2. Šerbula, S., Antonijević M. Pressure drop and gas hold-up in an electroconductive and an inert bed with continuous liquid flow, *Powder Technology*, 154(2005)1-8.
3. Antonijević, M.M., Milić, S.M., Šerbula S.M., Bogdanović G.D., The influence of chloride ions and benzotriazole on the corrosion behaviour of Cu₃₇Zn brass in alkaline medium, *Electrochimica Acta*, 50(2005) 3693-3701.
4. Antonijević, M.M., Dimitrijević M.D., Stevanović Z.O., Šerbula S.M., Bogdanović G.D., Investigation of the possibility of copper recovery from flotation tailings by acid leaching, *Journal of Hazardous Materials*, 158(2008) 23-24.
5. Milić, S.M., Antonijević M.M., Šerbula S.M., Bogdanović G.D., Influence of benzotriazole on corrosion behaviour of CuAlNiSi alloy in alkaline medium, *Corrosion engineering Science and Technology*, 43(2008)30-37.
6. Antonijević M.M., Milić, S.M., Electrochemical behaviour of Cu₂₄Zn₅Al alloy in alkaline medium in the presence of chloride ions and benzotriazole, *Materials Chemistry and Physics*, (2009), vol. 118 br. 2-3, str. 385-391.
7. Milić, S.M., Antonijević M.M., Some aspects of copper corrosion in the presence of benzotriazole and chloride ions, *Corrosion science*, (2009), vol. 51 br. 1, str. 28-34.
8. Šerbula S.M., Antonijević M.M., Milosevic N.M., Milić S.M., Ilic A.A., Concentrations of particulate matter and arsenic in Bor (Serbia), *Journal of Hazardous Materials*, 181 (2010) 43–51.
9. Šerbula S.M., Kalinović, T.S., Kalinović, J.V., Ilić, A.A., Exceedance of air quality standards resulting from pyro-metallurgical production of copper: A case study, Bor, *Environ Earth Sci* (2013) 68:1989–1998, DOI 10.1007/s12665-012-1886-6.
10. Antonijević MM, Dimitrijević MD, Milić SM, Nujkić MM., Metal concentrations in the soils and native plants surrounding the old flotation tailings pond of the Copper Mining and Smelting complex Bor (Serbia), *Journal of Environmental Monitoring* (2012) 14(3):866-77.
11. Radovanović, MB., Petrović, MB., Simonović, AT., Milić, SM., Antonijević, MM., Cysteine as a green corrosion inhibitor for Cu₃₇Zn brass in neutral and weakly alkaline sulphate solutions, *Environmental Science and Pollution Research (ISSN 0944-1344) DOI 10.1007/s11356-012-1088-5 (IF=2,651, Environmental Sciences 50/205, M21)*.
12. Marija B. Petrović, Milan B. Radovanović, Ana T. Simonović, Snežana M. Milić, The Effect of Cysteine on the Behaviour of Copper in Neutral and Alkaline Sulphate Solutions, *Int. J. Electrochem. Sci.*, 7 (2012) 9043 - 9057.
13. Ana T. Simonović, Marija B. Petrović, Milan B. Radovanović, Snežana M. Milić, Milan M. Antonijević, Inhibition of copper corrosion in acidic sulphate media by eco-friendly amino acid compound. *Chemical Papers* (2013) 1-10. DOI: 10.2478/s11696-013-0458-x
14. Grozdanka D. Bogdanović, Velizar Stanković, Milan M. Antonijević, Dejan V. Antić, Dragan Milojević, Darko Milicević, ACID LEACHING OF COPPER FROM MINING - WASTE DUMP, *Proceedings of VI Balkan Mineral Processing Congress 2015, Belgrade, Serbia, June 17-19, 2015*, pp 895-900.
15. Antonijević M. Milan., et al. Characterization of electrodeposited ZnNiCo ternary alloy coatings- u pripremi za štampu.

16. Nikolić Nenad, Jovanović Ivan, Nikolić Đorđe, Mihalović Ivan, Peter Schulte, Investigation of the Factors Influencing SME Failure as a Function of its Prevention and Fast Recovery after Failure, *Entrepreneurship Research Journal*, published online: 2018-10 04 | DOI: <https://doi.org/10.1515/erj-2017-0030>.
17. Dragana V. Medić, Miroslav D. Sokić, Maja M. Nujkić, Stefan S. Đordjević, Snežana M. Milić, Slađana Č. Alagić, Milan M. Antonijević, Cobalt extraction from spent lithium-ion battery cathode material using a sulfuric acid solution containing SO₂, *Journal of Material Cycles and Waste Management* (2023), <https://doi.org/10.1007/s10163-022-01580-w>.
18. D. Medić, Ž. Tasić, M. Nujkić, S. Dimitrijević, S. Đordjević, S. Alagić, S. Milić, Cobalt recovery from spent lithium-ion batteries by leaching in H₂SO₄-N₂ and H₂SO₄-O₂ systems followed by electrochemical deposition, *Hemujckska Industrija* (2023) <https://doi.org/10.2298/HEMIND230521027M>

Избор лектура превода

1. Stojadinović, S., Pantović, R., Žikić, M. Prediction of flyrock trajectories for forensic applications using ballistic flight equations, *International Journal of Rock Mechanics and Mining Sciences* 48 (2011) 1086–1094.
2. Stojadinović S, Svrkota I, Petrović D, Denić M, Pantović R, Milić V. Mining injuries in Serbian underground coal mines -- a 10-year study. *Injury*. 2012 Dec; 43(12):2001-5. doi: 10.1016/j.injury.2011.08.018. Epub 2011 Sep 14. PMID: 21920518.
3. Petrović, M.B., Simonović, A.T., Radovanović, M.B. *et al.* Influence of purine on copper behavior in neutral and alkaline sulfate solutions. *Chem. Pap.* 66, 664–676 (2012). <https://doi.org/10.2478/s11696-012-0174-y>
4. Niculović, M., Živković, D., Manasijević, D., Štrbac, N. (2014). Study of pathological Internet use, behavior and attitudes among students population at Technical Faculty Bor, University of Belgrade. *Computers in Human Behavior*, 39, 78-87. doi: 10.1016/j.chb.2014.06.020
5. M. Rajčić-Vujasinović, S. Nestorović, V. Grekulović, I. Marković, Z. Stević, Electrochemical Behavior of Cast CuAg4at% Alloy, *CORROSION*. 2010; 66(10):105004-105004-5.
6. Slađana Č. Alagić, Snežana B. Tošić, Mile D. Dimitrijević, Jelena V. Petrović & Dragana V. Medić (2016) The Characterization of Heavy Metals in the Grapevine (*Vitis vinifera*) Cultivar Rkatsiteli and Wild Blackberry (*Rubus fruticosus*) from East Serbia by ICP-OES and BAFs, *Communications in Soil Science and Plant Analysis*, 47:17, 2034-2045, DOI: [10.1080/00103624.2016.1225082](https://doi.org/10.1080/00103624.2016.1225082)
7. Slađana Č. Alagić, Maja M. Nujkić, Snežana B. Tošić, Snežana M. Milić and Mile D. Dimitrijević (2019): *Heavy Metal Pollution in the Region of Bor (Serbia) Resulting from the Long-Term Copper Mining and Metallurgical Activities: The Evidence Recorded in Plant Organs and Implications for Biomonitoring and Phytoremediation as Two Prospective Environmentally-Friendly Methods of Pollution Control* in Serbia: Current Issues and Challenges in the Areas of Natural Resources, Agriculture and Environment. Editor: Igor Janev, New York, Nova Science Publishers US, Chapter 13. pp. 301-356 ISBN: 978-1-53614-897-8.

3.4. Учешће на конференцијамa

1. Интеркатедарска конференција англистичких катедри, у организацији Филозофског факултета у Нишу, Студијске групе за Англистику, Ниш, 2006; назив саопштеног рада: *Сливенице у компјутерској терминологији и онлајн комуникацији*.
2. Тематска интердисциплинарна конференција *Језик струке: теорија и пракса* у организацији Друштва за стране језике и књижевности Србије, Београд, 2008.

3. Тематска интердисциплинарна конференција *Језик, књижевност, промене*, у организацији Филозофског факултета у Нишу, Ниш, 2010; назив саопштеног рада: *Преводилац у измењеном окружењу*.
4. Тематска интердисциплинарна конференција *Језик, књижевност, комуникација*, у организацији Филозофског факултета у Нишу, Ниш, 2011; назив саопштеног рада: *Улога превођења у комуникативно оријентисаној настави страног језика струке*.
5. Тематска интердисциплинарна конференција *Језик, књижевност, вредности*, у организацији Филозофског факултета у Нишу, Ниш, 2012; назив саопштеног рада: *Промовисање еколошких вредности у универзитетској настави енглеског језика струке*.

3.5. Стручно усавршавање

У школској години 1987/88, Ениса Николић је похађала једногодишњи семинар за усавршавање преводилачких кадрова у Удружењу научних и стручних преводилаца Србије и стекла стручни назив *научни и стручни преводилац за енглески језик*. Такође, кандидаткиња је доставила уверења о похађању низа семинара за усавршавање професора енглеског језика у организацији издавачке куће *Oxford University Press: OUP Day* (2012. и 2013), *ELT Together: Literature and Extensive Reading* (1.10. 2021); *ELTOC- English language teaching online conference* (24-25. 6. 2022, 23.9.2022, 24. 9.2022. и 27.10. 2023).

3.5. Остале активности од интереса за академску заједницу

Ениса Николић је активно учествовала у реформи студијских програма на Техничком факултету у Бору у складу са Болоњском декларацијом, Поред наведених активности од интереса за академску заједницу, кандидаткиња је била члан организационог одбора међународних конференција у организацији Техничког факултета у Бору: Међународна октобарска конференција рудара и металурга ЈОС (2002, 2003, 2004, 2005, 2013), Еколошка истина и истраживање животне средине Есо-TER (2018, 2019 и 2020, 2021), као и Међународна мајска конференција о стратегијском менаџменту, IMCSM (2019, 2020, 2021). Кандидаткиња је такође новембра 2017. године учествовала у раду VII Међународног симпозијума о еколошком менаџменту и управљању токовима материјала (EMFM) у својству консекутивног преводиоца.

Као значајну активност треба напоменути и учешће у пројекту *Erasmus + Staff Mobility for Teaching*, у оквиру кога је у периоду од 15. до 22. октобра 2018. године боравила у Брашову на Факултету за технолошко инжењерство и производни менаџмент, Универзитета у Трансилванији, Румунија (пријављена наставна тема: *The Importance of English Communication Skills in Engineering*). Кандидаткиња је такође извршила лектуру превода садржаја Књиге предмета за основне академске студије на Одсеку за металургију, као и докторске студије на Одсеку за технолошко инжењерство, а превела је и стандарде за акредитацију мастер програма на Одсеку за инжењерски менаџмент. Поред тога, кандидаткиња је преводила и документа за потребе учешћа колегиница и колега са Техничког факултета у Бору у програмима Ерасмус плус. Треба напоменути и то да је кандидаткиња била и члан Савета Техничког факултета у трогодишњем мандату у периоду од 2006. до 2009. године, члан више комисија за избор наставника енглеског језика на Техничком факултету у Бору, као и члан Комисије за рад библиотеке.

4. ЗАКЉУЧАК И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

На основу увида у конкурсну документацију, а имајући у виду важећи Закон о високом образовању, Статут Техничког факултета у Бору, Правилник за стицање звања на Универзитету у Београду, као и Правилник о начину поступку и ближним условима стицања звања и заснивања радног односа наставника и сарадника на Техничком факултету у Бору, Комисија констатује следеће:

Пријављена кандидаткиња Ениса Николић испуњава све законом предвиђене услове. Најпре, она поседује богато искуство у настави енглеског језика, посебно у настави енглеског језика струке за све образовне профиле на Техничком факултету у Бору, а њен рад вреднован је високим оценама од стране студената. Такође, кандидаткиња је и аутор уџбеничке литературе за предмете Енглески језик 3а и Енглески језик 3б, из кога тренутно реализује наставу. Поред наведеног, Ениса Николић има и богато преводачко искуство у научним областима које су заступљене на Техничком факултету у Бору, а њени преводи објављени су у високо ранжираним научним часописима.

Узимајући у обзир формалне квалификације, ужестручну оријентацију, објављене научне и стручне радове, високо вредновану способност за наставни рад, као и законом испуњене услове о ангажовању у активностима које су од интереса за академску заједницу, Комисија предлаже Техничком факултету у Бору да кандидаткињу **Енису Николић** изабере у звање наставника страног језика – енглески језик на Техничком факултету у Бору.

У Бору, октобар 2024.

Проф. др Зоран Пауновић, редовни професор
Филолошки факултет Универзитета у Београду

Славица Стевановић, наставник енглеског језика
Технички факултет Универзитета у Београду

Сандра Васковић, наставник енглеског језика
Технички факултет Универзитета у Београду

Г) ГРУПАЦИЈА ДРУШТВЕНО-ХУМАНИСТИЧКИХ НАУКА

**С А Ж Е Т А К
РЕФЕРАТА КОМИСИЈЕ О ПРИЈАВЉЕНИМ КАНДИДАТИМА
ЗА ИЗБОР У ЗВАЊЕ**

I - О КОНКУРСУ

Назив факултета: **ТЕХНИЧКИ ФАКУЛТЕТ У БОРУ**
Ужа научна, односно уметничка област: **Страни језик – енглески**
Број кандидата који се бирају: **1 (један)**
Број пријављених кандидата: **1 (један)**
Имена пријављених кандидата:
1. **Ениса Николић**, професор енглеског језика и књижевности из Бора (Филозофски факултет у Нишу - Одсек за англистику)

II - О КАНДИДАТИМА

1) - Основни биографски подаци

- Име, средње име и презиме: **Ениса (Сафет) Николић**
- Датум и место рођења: **09.10.1961. у Бору**
- Установа где је запослен: **Технички факултет у Бору**
- Звање/радно место: **Наставник енглеског језика**
- Научна, односно уметничка област: **Страни језик- енглески**

2) - Стручна биографија, дипломе и звања

Основне студије:
- Назив установе: **Филозофски факултет у Нишу, Одсек за Англистику**
- Место и година завршетка: **Ниш, 1985. година**
Мастер: (признат одлуком Министарства просвете РС)
- Назив установе:
- Место и година завршетка:
- Ужа научна, односно уметничка област:
Магистеријум:
- Назив установе:
- Место и година завршетка:
- Ужа научна, односно уметничка област:
Докторат:
- Назив установе:
- Место и година одбране:
- Наслов дисертације:
- Ужа научна, односно уметничка област:

Досадашњи избори у наставна и научна звања:
-предавач страног језика- енглеског језика: 29. 10.1998. год.
-предавач страног језика- енглеског језика: 19.03. 2004. год.
-предавач страног језика- енглеског језика 18.03. 2009. год
-наставник страног језика- енглеског језика 16.04.2013. год.

- наставник страног језика- енглеског језика 06.02.2017. год.
 -наставник страног језика –енглеског језика 26.01.2021. год.

3) Испуњени услови за избор у звање: Ениса Николић испуњава услове за избор у звање.

ОБАВЕЗНИ УСЛОВИ:

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	оцена / број година радног искуства
1	Пристапно предавање из области за коју се бира, позитивно оцењено од стране високошколске установе	Није применљиво
2	Позитивна оцена педагошког рада у студентским анкетама током целокупног претходног изборног периода	Просечна оцена студената 4, 81.
3	Искуство у педагошком раду са студентима	26 година радног искуства на Техничком факултету у Бору и 8 година у Гимназији „Бора Станковић“ у Бору.

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број менторства / учешћа у комисији и др.
4	Резултати у развоју научнонаставног подмлатка	Није применљиво
5	Учешће у комисији за одбрану три завршна рада на академским специјалистичким, односно мастер студијама	Није применљиво
6	Менторство или чланство у две комисије за израду докторске дисертације	Није применљиво

	<i>(заокружити испуњен услов за звање у које се бира)</i>	Број радова, сапштења, цитата и др	Навести часописе, скупове, књиге и друго
7	Објављен један рад из категорије М20 или три рада из категорије М51 из научне области за коју се бира.		
8	Саопштен један рад на научном скупу, објављен у целини (М31, М33, М61, М63)		
9	Објављена два рада из категорије М20 или пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора у звање из научне области за коју се бира.		
10	Оригинално стручно остварење или руковођење или учешће у пројекту		

11	Одобрен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање		
12	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33	3	<p>1. Nikolić, E. 2010. Prevodilac u izmenjenom okruženju. <i>Zbornik radova sa konferencije Jezik, književnost, promene- jezička istraživanja</i>, ur. B. Mišić Ilić i V. Lopičić, Filozofski fakultet u Nišu, str. 257-269. (ISBN 978-86-7379-206-4).</p> <p>2. Nikolić, E. 2012. Uloga prevođenja u komunikativno orijentisanoj nastavi stranog jezika struke. <i>Zbornik radova sa konferencije Jezik, književnost, komunikacija-jezička istraživanja</i>, ur. B. Mišić Ilić i V. Lopičić, Filozofski fakultet u Nišu, str. 575-581 (ISBN 978-86-73-241-5).</p> <p>3. Nikolić, E. 2013. Promovisanje ekoloških vrednosti u univerzitetskoj nastavi engleskog jezika struke. <i>Jezik, književnost, vrednosti- jezička istraživanja</i>, ur. B. Mišić Ilić i V. Lopičić, Filozofski fakultetu Nišu, str. 701-712. (ISBN 978-86-7379-279-8).</p>
13	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63.	1	1. Nikolić, E. 2007. Slivenice u kompjuterskoj terminologiji i onlajn komunikaciji. <i>Zbornik radova sa Interkatedarske konferencije anglističkih katedri</i> , Niš 2006, Filozofski fakultet u Nišu, str. 100-106. (ISBN 978-86-7379-143-2).
14	Објављена један рад из категорије М20 или четири рада из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. (за поновни избор ванр. проф)		
15	Један рад са међународног научног скупа објављен у целини категорије М31 или М33. (за поновни избор ванр. проф)		
16	Један рад са научног скупа националног значаја објављен у целини категорије М61 или М63. (за поновни избор ванр. проф)		

17	Објављен један рад из категорије М21, М22 или М23 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира		
18	Објављен један рад из категорије М24 од првог избора у звање ванредног професора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М21, М22 или М23 може, један за један, да замени услов из категорије М24 или М51		
19	Објављених пет радова из категорије М51 у периоду од последњег избора из научне области за коју се бира. Додатно испуњен услов из категорије М24 може, један за један, да замени услов из категорије М51		
20	Цитираност од 10 хетеро цитата.		
21	Два рада са међународног научног скупа објављена у целини категорије М31 или М33		
22	Два рада са научног скупа националног значаја објављена у целини категорије М61 или М63		
23	Одобен и објављен универзитетски уџбеник за предмет из студијског програма факултета, односно универзитета или научна монографија (са ISBN бројем) из научне области за коју се бира, у периоду од избора у претходно звање	1	Nikolić, E. 2020. <i>Engleski jezik 3: Grammar Guide and Practice</i> (elektronsko izdanje), Univerzitet u Beogradu, Tehnički fakultet u Boru. ISBN 978-86-6305-110-2
24	Број радова као услов за менторство у вођењу докт. дисерт. – (стандард 9 Правилника о стандардима...)		

ИЗБОРНИ УСЛОВИ:

<i>(изабрати 2 од 3 услова)</i>	<i>Заокружити ближе одреднице (најмање по једна из 2 изабрана услова)</i>
1. Стручно-професионални допринос	1. Председник или члан уређивачког одбора научних часописа или зборника радова у земљи или иностранству. 2. Председник или члан организационог или научног одбора на <u>научним скуповима националног или међународног нивоа.</u> 3. Председник или члан комисија за израду завршних радова на академским мастер или докторским студијама. 4. Руководилац или сарадник на домаћим и међународним научним пројектима.
2. Допринос академској и широј заједници	1. Чланство у страним или домаћим академијама наука, чланство у стручним или научним асоцијацијама у које се члан бира.

	<p><u>2. Председник или члан органа управљања, стручног органа или комисија на факултету или универзитету у земљи или иностранству.</u></p> <p><u>3. Члан националног савета, стручног, законодавног или другог органа и комисије министарстава.</u></p> <p><u>4. Учешће у наставним активностима ван студијских програма (перманентно образовање, курсеви у организацији професионалних удружења и институција, програми едукације наставника) или у активностима популаризације науке.</u></p> <p>5. Домаће или међународне награде и признања у развоју образовања или науке.</p>
<p>3. Сарадња са другим високошколским, научноистраживачким установама, односно установама културе или уметности у земљи и иностранству</p>	<p>1. Руковођење или учешће у међународним научним или стручним пројектима и студијама</p> <p>2. Радно ангажовање у настави или комисијама на другим високошколским или научноистраживачким институцијама у земљи или иностранству, или звање гостујућег професора или истраживача.</p> <p><u>3. Руковођење радом или чланство у органу или професионалном удружењу или организацији националног или међународног нивоа.</u></p> <p><u>4. Учешће у програмима размене наставника и студената.</u></p> <p>5. Учешће у изради и спровођењу заједничких студијских програма</p> <p>6. Предавања по позиву на универзитетима у земљи или иностранству.</p>

Услов 1.2.

Кандидаткиња је била члан организационог одбора следећих конференција: Међународна октобарска конференција рудара и металурга ИОС (2002, 2003, 2004, 2005, 2013), Еколошка истина и истраживање животне средине Есо-ТЕР (2018, 2019, 2020, 2021, 2022), као и Међународна мајска конференција о стратегијском менаџменту, IMCSM (2019, 2020, 2021).

Услов 2.2.

Кандидаткиња је била члан Савета Техничког факултета у Бору у трогодишњем мандату у периоду од 2006. до 2009. год, члан комисија за избор наставника енглеског језика на истом факултету, као и члан Комисије за рад библиотеке Техничког факултета у Бору.

Услов 2.3.

Решењем Министарства правде Републике Србије од 10.06.1997, кандидаткиња је постављена за сталног судског преводиоца за енглески језик.

Услов 2.4.

Кандидаткиња је:

- похађала једногодишњи семинар за усавршавање преводилачких кадрова у Удружењу научних и стручних преводилаца Србије у школској 1987/88 стекавши стручни назив *научни и стручни преводилац за енглески језик*. Такође је похађала семинаре за усавршавање наставника страних језика у организацији Министарства просвете РС (Београд, Врђник, Сокобања), као и бројне семинаре у организацији издавачке куће *Oxford University Press*: ELT Conference - OUP Day (2012, 2013), ELT Together: Literature and Extensive Reading (1.10. 2021); ELTOC- English language teaching online conference (24-25.6. 2022, 23.9.2022, 24. 9.2022. i 27.10. 2023).

- новембра 1991. год. положила стручни испит за професора енглеског језика са одличном оценом.

- у периоду јул-август 2002.год, реализовала интензивни курс енглеског језика за незапослена лица са Републичког завода за тржиште рада на Техничком факултету у Бору.

- јуна 2003. год. била ангажована као консекутивни преводилац на семинару „Менаџмент и маркетинг за мала и средња предузећа“ год, у организацији Скупштине општине Бор и Агенције за реконструкцију и развој, представништво у Београду.

- новембра 2017. год. била ангажована као консекутивни преводилац на VII Међународном симпозијуму о еколошком менаџменту и управљању токовима материјала ЕМФМ- 2017.

- јуна 2022. год. завршила обуку на даљину *Етика и интегритет* у организацији Агенције за спречавање корупције, Република Србија.

- поред бројних превода научних радова наведених у Реферату, извршила лектуру превода садржаја Књиге предмета за основне академске студије на Одсеку за металургију, као и докторске студије на Одсеку за технолошко инжењерство, а превела је и стандарде за акредитацију мастер програма на Одсеку за инжењерски менаџмент.

- учествовала на следећим конференцијама:

1. Интеркатедарска конференција англистичких катедри, у организацији Филозофског факултета у Нишу, Студијске групе за Англистику, Ниш, 2006; назив саопштеног рада: *Сливенице у компјутерској терминологији и онлајн комуникацији.*
2. Тематска интердисциплинарна конференција *Језик струке: теорија и пракса* у организацији Друштва за стране језике и књижевности Србије, Београд, 2008.
3. Тематска интердисциплинарна конференција *Језик, књижевност, промене,* у организацији Филозофског факултета у Нишу, Ниш, 2010; назив саопштеног рада: *Преводилац у измењеном окружењу.*
4. Тематска интердисциплинарна конференција *Језик, књижевност, комуникација,* у организацији Филозофског факултета у Нишу, Ниш, 2011; назив саопштеног рада: *Улога превођења у комуникативно оријентисаној настави страног језика струке.*
5. Тематска интердисциплинарна конференција *Језик, књижевност, вредности,* у организацији Филозофског факултета у Нишу, Ниш, 2012; назив саопштеног рада: *Промовисање еколошких вредности у универзитетској настави енглеског језика струке.*

Услов 3.4.

Кандидаткиња је учествовала у програму *Erasmus + Staff Mobility for Teaching*, у оквиру кога је у периоду од 15. до 22. октобра 2018. године боравила у Брашову на Факултету за технолошко инжењерство и производни менаџмент, Универзитета у Трансилванији, Румунија (пријављена наставна тема: *The Importance of English Communication Skills in Engineering*). Такође, кандидаткиња је обављала и преводе документа (уговора, потврда и уверења) за потребе учешћа колегиница и колега у програмима Ерасмус плус.

***Напомена:** На крају табеле кратко описати заокружену одредницу

III - ЗАКЉУЧНО МИШЉЕЊЕ И ПРЕДЛОГ КОМИСИЈЕ

Увидом у достављену документацију, Комисија је утврдила да пријављена кандидаткиња Ениса Николић испуњава све законом предвиђене услове. Најпре, она поседује богато искуство у настави енглеског језика, посебно у настави енглеског језика струке за све образовне профиле на Техничком факултету у Бору, а њен рад вреднован је високим оценама од стране студената. Такође, кандидаткиња је и аутор уџбеничке литературе за предмете *Енглески језик 3а* и *Енглески језик 3б*, из којих тренутно реализује наставу. Поред наведеног, Ениса Николић има и богато преводачко искуство у научним областима које су заступљене на Техничком факултету у Бору, а њени преводи објављени су у високо ранжираним научним часописима.

Узимајући у обзир формалне квалификације, ужестручну оријентацију, објављене научне и стручне радове, високо вредновану способност за наставни рад, као и законом испуњене услове о ангажовању у активностима које су од интереса за академску заједницу, Комисија предлаже Изборном већу Техничког факултета у Бору да **кандидаткињу Енису Николић изабере у звање наставника страног језика – енглески језик на Техничком факултету у Бору.**

Место и датум: Бор, октобар 2024. године

ПОТПИСИ ЧЛАНОВА КОМИСИЈЕ

Проф. др Зоран Пауновић, редовни професор,
Филолошки факултет Универзитета у Београду

председник комисије

Славица Стевановић, наставник енглеског језика,
Технички факултет у Бору Универзитета у Београду

члан комисије

Сандра Васковић, наставник енглеског језика,
Технички факултет у Бору Универзитета у Београду

члан комисије